

# CSONGRÁDI LAP

VEGYES TARTALMU KÖZLÖNY.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Weisz Márk könyvkereskedése, hova a lap szellemi részét illető közlemények, előfizetési és hirdetésidő-jak küldendők. Kéziratok nem adatkivissza.</p>	<p>Felelős szerkesztő: Eder János. Kiadó-és laptulajdonos: Weisz Márk.</p>	<p>Előfizetési díj: Egész évre 8 kor. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor. Egyes szám ára 8 fillér. Megjelen minden vasárnap reggel</p>
---	--	---

## A csongrádi szinkör.

A pokol utjai jó szándékkal vannak kikövezve — mondja az „Isteni komédia” szerzője.

A csongrádi magyar közönség számára, a kormány megígérte jó szándéku támogatását, az építési költségek  $\frac{1}{3}$  részét. A közgyűlés megszavazta, elhatározta a szinkör felépítését s most csak az kellene, hogy hozzá fogjanak a kész tervek és költségvetés szerint az építéshez — illetve a községi 1910. évi költségvetésbe vegyék fel a 40.000 korona évi amortizációjának összegét: kiadási 2000 korona összegét és a bevételek címén remélhető 2000 korona összegét. Ily módon a községi közgyűlésen az évi költségvetés tárgyalásakor ez a kérdés el lenne intézve s jövőre már meg lenne nyitható a szép népszínház, annak rendje és módja szerint.

A kérdés csak az, — hogy a 40.000 korona évi 2000 koronás törlesztési összege megtérülne-e, hogy a pótdótot egy fillérrel se terhelje? Igenis be lehetne szerezni a fedezetet, a 2000 koronát, még pedig a következő módon:

1. A város, a már 169/1909. közgyűlési szám alatt hozott határozata alapján kizárólagos jognak minősítvén a mozgólépcső előadások jogát — amint erre vonatkozó szabályrendeletet alkot és azt életbelépteti — e jogért 1000 koronát évente fog kapni 8—10 hónapi, vagyis 240 napig tart előadások helyiségeért és kizárólagos jogáért. Erre már vannak pályázók, csak a szabályrendelet életbeléptetését várják.

2. A szinkör két havi bére 500 korona.

3. A vendéglő, cukrázda és kert bérletének többlete 250 korona.

4. A bálak, hangversenyek jövedelméből szintén bejönne 250 korona évente s így 2000 korona törlesztési összeg fedezetet nyerne már az első évek alatt, később aztán, ha a putriba való vendéglő épület és cukrázda bódé helyett egy diszes nagy étterem, több szobával, szép nagy cukrázda, ruhátárral, amint tervezve van — fog a bérlőknek rendelkezésére állani, s ha a szinigazgató a mostani 2 patkányfészek helyett 10—12 szép öltözőt, könyvtár-szobát, igazgatói

irodát, 52 páholyt és 1200 nézőre elégséges szinkört fog kapni, akkor majd a 4—5 korona napibér helyett szívesen fizetne kétszer annyit, mert olcsó helyárakat csinálhatna, tehát biztosan tele házakat nyerne ő is.

A szinkör így nemcsak egy fillérbe sem kerülne a városnak, de már a 3-ik évtől kezdve 2—3 ezer korona jövedelmet hozna a közpénztárnak s ez a jövedelem egyre emelkednék.

Nagyon szeretném, ha ezeket szóval is elmondhatnám a szini bizottságnak, amelynek működését a legnagyobb érdeklődéssel kísérem, s fáradhatlan elnökének s tagjainak buzgóságától feltétlenül sikert remélek.

Dr. Hollósy.

## Visszhang.

Ugy hisszük, hogy ama általános örömujjongásnak, mely a művelt világ minden részében felhangzott a modern technikai haladás legújabb határkövénel, méltó — habár kissé elkésve is — visszhangját hallatni.

Semmi kétség immár a repülés lehetőségének fényes kritériuma, a La-Manche csatorna átröpülése befejezett tény. Az

győz, annak igaza van. De itt a világ! A kik tegnap esküdtek a becsületére, holnap újra megfeszítik. Eh! A világnak semmi köze az én asszonykámhoz! . . . Én elmegyek, de megfojtom, a ki bántja.

És haladt tovább a lépcsőkön. Leért. A konflis, a mely hozta, még várt reá. Balajthy gondolkodni kezd.

— Nagyságos ur, mehetünk? — szólal meg a kocsis.

— Nem . . . . .

És Balajthy kifizette a kocsis . . . . . Megy vissza a lépcsőn . . . . . Most is sűrűn megáll.

— Mivel állítsak be? Mit mondjak? Igen! . . . . . Kezet csókolok Juditnak.

Benyit az előszoba ajtaján . . . . . Es hogy be akar menni a feleségéhez, olyan állapot vesz rajta erőt, a milyenbe a félnék idegen jut, mikor valami nagy ur elébe akar menni. Balajthi szégyenli magát. Nem! . . . . . Most nem megy be a feleségéhez . . . . .

Benyit a cselédszobába és beszól a szobaleánynak: Mari . . . . . bontsa fel az ágyamat . . . . .

(Vége.)

legbiztosabban **kerülhető el akkor:**  
Ha e Kőbányai **feliratu** korona  
zárral POLGARI **dugaszolt** palack  
sört SERFŐZŐ **követeljük.**  
R. T.

## TÁRCA.

### Az asszony becsülete.

Írta: Lengyel Géza.

Balajthy elhallgatott. Felhajtotta az asztalon álló pohár vizet. Ez a pohár víz meggyőzhette volna Judit hitvesi becsületéről . . . A víz friss volt, nem volt harmadnap. Az asszony minden reggel friss vizet tett férje asztalára. Várta az urát.

— Én is fogok szólni, de rövidében — szólott az asszonyka.

— Szükségtelen . . .

— Beszélni akarok . . . Ne ijedj meg, nem védem magam, mert az szerintem szükségtelen . . .

— Egy szót sem . . .

— Beszélni fogok és te végig fogsz hallgatni. Megkövetelem, parancsolom.

A férj felállt . . . Az asszony az ajtóhoz ugrott . . .

— Menni készülsz?

— Igen.

— Eredj . . .

És hogy az ajtó nyitva volt, látták

mindketten Margitkát, amint igyekezett pödörni a círmos cica sokágu bajuszát.

Judit odafutott a gyermekhez és azt a csókot lehelté homlokára, melyről azt szekték mondani, hogy minden benne van.

— Judit! — szólott Balajthy — az a gyermek jórészt az enyém is. És a körülmények késztetnek, hogy valami jó helyet keressék számára.

Az asszony szemei szikráztak a férje szavai hallatára . . . Karjaiba kapta kis lányát és vadul kiáltotta:

— Természetes jogom van hozzá . . . Még a törvény sem veheti el tőlem.

A férj darabig hallgatott. Majd megszólalt csöndes, megtört hangon:

— Judit én elmegyek. Nem úgy megyek el, a hogy gondoltam.

— Eredj . . . . .

Balajthy elindult. És a mikor becsukódott mögötte az ajtó, az asszony büszkesége fekváltódott könnyekre, keserű, asszonyi könnyekre.

A férj pedig lassan-lassan haladt le a lépcsőkön . . . A hány lépcső, amnyi pihenés, gondolat . . .

— Az asszony győzött . . . A ki

## Gyenge savanyú sör beszerzése

Világos, vagy barna sör nagy vagy kis üvegekben mindentütt kapható. **Hjánlja HUSLÄNDER JENŐ sörfőraktára:** Ugyszintén saját termésű kitünő minőségű **kövídinka** faj borait 1 literes üvegekben. — Ara üvegenként 60 fillér.

elfogultak, a kételkedők seregének leg-többje, akik eddig a repülésről, csak mint kacajra készítő hóbortról tudtak szólni, most a csodás esemény nagyszerűségének hatása alatt, az emberi találmányosság leg-hangosabb köszöntőivé vedlettek át.

Milliók tapsa s üdvkiáltása harsogott a mult hetekben világszerte a hódolatra érdemes, örökifjú francia géniusz előtt. Mert franciáé az érdem, illetve annak nyilvános jutalma, a hangos elismerés. A csodás esemény ismeretes. Blériot, francia mérnök 40 km. uton Franciaországból repülőgépen átröpült Angliába mintegy 38 perc alatt, megállapítván ezzel egy új aera kezdetét. Évszázados álom valósult meg. Álma azoknak a tudós ábrándozók-nak, kiket az ő idejökben csak a gunyolódók, kishitűek, ostobák gunyja, röheje s a hosszantartó tragikus kudarc kísért hűségese.

Egész légió kutatás, fáradságos munka, álmatlan éjjelek kínos töprengése, katasztrófák borzalmi előzték meg Blériot dicsugaras csodatettét. Vajjon Blériot — pénzt, tudást, kitartást, bátorságot, szerencsét tekintve — kiválóbb volt-e elődeinél, annak kutatása már nem tartozik ide.

Nem is lehet várni, de nem is születetett meg ilyen hatalmas probléma megfejtése egyszerre, a legnagyobb lángelme koponyája alatt sem. Egyszer esett meg (s az is a régi mithologiai időkben) hogy Pallas Athéné kézen felvértezve pattant ki Zeusz fejből.

Azóta ilyen nagyszabású csodát már nem annyira homerosi gondolat, mint technikai tudás szülhet. A realisabb csodák korában vagyunk. Kisebb nagyobb periodusokban egymást követte a mult században a sok felfedezés. A gőz, a lényegében még ma is kifürkészhetetlen elektromosság ma a civilizáció nélkülözhetetlen tényezőivé váltak. Az idő és tér korlátai a mi korunkban már nagyon is ingadoznak. A térben már is szabadnak érezhetjük magunkat. A vasut és táviró vízszintes, két dimenziójú szabadság növekedést idézett elő, a repülőgép három dimenziót fog előidézni, jósolta pár éve Szász Z. az Új időkben. S ime a jóslatban mind több-több reményt vetnek.

Természetesen korais komikus lenne már most kiszinezni a jövő képét, amikor a repülőgépet olyan általános szolgálattunkba szegődtejük, mint aminőben van ma a gőzhajó és a vasut. Tudott, hogy ezek is mily nehezen birtak tért foglalni.

Papin már 1690-ben szerkesztett egy kis gőzhajót, ki is próbálta s hasznavehetőnek találta. 100 évnek kellett utánna mégis eltelni Fulton Róbertig, illetve a gőzhajó gyakorlatba vételéig. A régebbi feltalálókkal szemben még sokkal jobban divott a bizamatlanság, idejökben még kevésbé volt a vállalkozás, mint manap. Találmányokra, kísérletekre csak néha napján s legtöbbször fejedelmi udvarokban sikerült támogatást kikönyörögni.

Fulton is, ki egyébként amerikai származású, a francia udvarban Napóleontól kapott pénzt. Ez sem ment simán. I. Napoleon ez időkben egész Európával harcban állt s így kincstára vajmi kevés alkalommal nyújthatott segílyt. Fulton visszatért hazájába és megépítette gőzhajóját, melyet „Clermont“ néven nevezett el. Jellemző, hogy a „Fulton-Bolondéria“ néven inkább ösmerték. Hanem a feltaláló makacsul tűrte a gunyt, a lekicsinylést. Végre, midőn 1807-ben a Hudson folyón első útjára indult a „Fulton-Bolondéria“, a diadalmas gőzhajó, felhangzott a mindent kibékítő lelkes hurráh.

Nem kevesebb személyes bánatmazásban, lekicsinylésben volt része Stephensonnak, a vasut feltalálójának. Minden gondolható módon zaklatták. Jellemével volt ő is szerencsés, hogy annyit tudott

tűrni. Elve volt; „Álhatatosság!“ Persze bolondnak vélték s csak furfangos módon sikerült Stephenson első mozdonyához a sineket lerakni. Az is világos, hogy azután már istenítése sem késett soká.

Valóban hihetetlennek tetszik, hogy ily fenséges találmányok, melyeknek hasznát manap mindannyian élvezzük, annyi bajjal megküzdve tölthették be csak szerepüket.

Az bizonyos, hogy a lelki vakságot, melynek fegyvere a guny, védő-paizsa a hitetlenség, nehéz meggyőzni. Pedig hát ezzel az akadállyal számolni kell. Számolni kell a repülőgépnél talán inkább, mint bármely más találmánynál, mert a talaj vagy víz nélkül való utazás lehetőségét még a legjobb biztonsági konstrukciók dacára sem fogja egyhamar megtapasztalni olyan ember, kit nem a tudásvágy vagy öngyilkos szándék vezérelne.

Lehetetlen a félelem s még inkább a maradiság érzését elfojtani. Ostoba emberek voltak, vannak s lesznek.

Archimedes görög tudós, midőn hírneves fizikai tételét felfedezte volt, hekatombát vagyis száz ökröt áldozott az isteneknek. Erre jegyzi meg egyik szellemes paradoxon: „Azóta az ökrök reszketnek, valahányszor új dolgot fedeznek fel.“ — Szegény ökrök!

## UJDONSÁGOK.

— **Elhalasztott közigazgatási ülés.** Értesülésünk szerint vármegyénk közigazgatási bizottsága a rendes szokástól eltérőleg nem f. hó 9-én, hétfőn, hanem 10-én kedden d. e. 9 órakor tartja meg havi rendes ülését. — Ugyanez nap d. u. 3 órakor a bizottság fegyelmi választmánya ülésez.

— **Hangverseny és bucsu-bál.** A „Csongrádi Iparosifjusági Közművelődési Egyesület“ f. hó 15-én Nagy Boldogaszsony napján a „Magyar Király“ szálló kerthelyiségében, kedvezőtlen időjárás esetén a teremben, könyvtára javára jótékonycélu hangversenyt és bucsu-bálat rendez, mely alkalomra szóló meghívókat a hét folyamán bocsájtja ki az egyesület. A hangverseny gondal összeállított számai és Farkas Balázs első cigányzenekarának kitűnő muzsikája fog az említett napon élvezetes estét teremteni. A belépő jegy ára: csupán 1 korona. A 10 számból összeállított műsort, térszűke miatt, jövő számunkban közöljük.

— **Vigyázatlanláság áldozata.** A mult hetekben történt, hogy Kuncsák Jánosnak Imre nevű fia apja lakásáról a mezőre löport vitt ki, hol Bartók Ferencz nevű pajtásával felgyújtották. A löpor felrobbant s a Bartók fiut jobb szemén súlyosan megsértette. Most az ügyészség Kuncsák ellen, ki a löport hozzáférhető helyen tartotta, gondatlanságból eredő testi sértes miatt vizsgálatot rendelt el.

— **Hírek a színházból.** Hétfőn: Lotty ezredesei, bohózatos operett, kedden: Forradalmi nász, színmű ujdonság, szerdán: Bolond, operett, csütörtökön: Casanova, operett, pénteken: Coullisset ur, bohózat mérsékelt helyárrakkal, szombaton: Komédiások, operett ujdonság, vasárnap: d. u. Két pisztoly, népszínmű; este: Bocaccio, operette kerülnek színre.

— **Tűzek a tanyák között.** Egész sorozat tüzeset játszódtott le a mult hetekben a tanyák között. A m. hó 18-án Kókai István tanyáján 800 kor. érő kocsiszin és sertésöl égett le. A kár egy része a biztosítás folytán megtérül. A m. hó 25-én

Justin P. buzarakománya esett a tűz martalékául. A kár 600 kor. biztosítva volt. A tűzveszedelem oka ismeretlen. 29-én Dósa János tanyája gyult ki. Szintén biztosítva volt. F. hó 2-án Szabados J. tanyája égett le. 3900 kor. kár a biztosítás révén megtérül. A piros kakas rikácsolása kissé gyakori.

— **Végzetes részegség.** Majorcsik János f. hó 1-én ittas állapotban kocsizott a tanya felé. Utközben pipára gyujtott, de a még égő gyufát gondatlanul lába alá dobi a, mitől ruhája az erős szélben lángra lobbant. A szerencsétlen ember annyira összeégett, hogy sebeibe pár nap mulva meghalt.

— **Aki a csendőrt is meglopja.** Anynyira bővelkedünk zsványokban, hogy még vidékre is juttatunk belőlük. Gulyás László csongrádi atyafi Mindszentre rándult át a mult héten, honnan biciklivel tért haza. A biciklit azon mesével kapta el Bauer mindszei csendőrtől, hogy Csongrádra hazautazva házasságkötéséhez szükséges okmányait szerezze be. Hanem hát utközben nagyot és merészet gondolt, Csanytelekre irányította a biciklit, hol 50 kor. zálogdíjért jobb időkre elraktározta. A tolvajcsin ellen megtették a bünvádi feljelentést a szegedi kir. ügyészségnel,

— **Selyem lámpaernyők és gyöngyrojtok** nagy választékban kaphatók Rex Nővéreknél, Budapest, Kigyó utca 5. sz. Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. Vidéki megrendelések azonnal eszközöltenek.

— **Lólopás.** Balog József csanyteleki lakostól jul. hó 3-án éjjel 4 drb. lovat kötöttek ki Karsai Béni czeglédi és Rafael Ferencz táptóbiicskei cigányok. A tolvajok most Czegléden kézrekerültek, a lovak pedig visszaadattak a jogos tulajdonosnak.

— **Katona tolvaj.** Deák (Balog) Pál 26 éves csongrádi lakos a mult hó 21-én szabadult ki a katonai börtönből, mely idő óta állandóan lopásból él. A rendőrség körözi ezt a csavargót, ne hogy közveszélyessé váljék a közönségre. Termete közép, testalkata vézna, horpadt mellű s mellbeteget. Arca barna, sápadt, kis fekete bajusszal. Ruházatát kerek elejű barna kabátja jellemzi. Papucsban jár. Aki tud felőle valamit, jelentse fel.

— **Szt. István napi látványosság a fővárosban.** Azok a vidékiek, akik Szent-István napkor Budapestre jönnek, el ne mulasszák megtekinteni Nagy Zsigmond butorkereskedő hatalmas áruházat, Bpest. VI. Lázár-utca 3. szám E cég az idegenforgalomra való tekintettel ez alkalomra áruházában látványosságzámba menő kiállítás rendez, ahol óriási választékban lesznek felhalmozva mahagoni, palisander, jávor és cseresznyefa háló, ebédlő, uri szobák és szalon garnitúrák. A látogatók szebbnél-szebb szőnyegeket, csillárokat, angol bőrbutorokat, rézbutorokat és különlegesség számba menő festményeket, disztárgyakat fognak találni. Megemlítésre méltó, hogy a cég híres arról, a ki tőle vesz tutkolja, hogy Nagy Zsigmondtól vásárolt, sőt még a megérdemelt dicséretet is egy konkurrens kapja. Nem mondja meg, hogy alkalmi áruházban vásárolt, hol fele oly áron vehet, mint máshol, mert e cég összevesz csődtömegeket, gyárat, tönkrement üzleteket, lakásokat vesz árverésen az egész világon, egyszer szőnyegraktárt Tifliszben, butorgyárat Németországban, Amerikában íróasztalokat és a mi a fő, készpénzzel fizet, nem váltóval. Adhatja tehát az árukat a

**Kitűnő arczsépitő szer!** Teljesen ártalmatlan a Wiesner-féle „Erika Crème“ mely pár napi használat után el-tünttet szeplőt, sőmört, pattanást és mindennemű bőrhibát. 1 tégely 1 kor. „Erika szappan“ darabja 50 fillér. — Kapható egyedül a készítőné **Wiesner Lajos** „Szent Rókus“ gyógyszer-tárában Csongrád, Kossuth-tér.

legkisebb haszonra, mert egy mellékutca-ban, saját házában van az üzlete, ahol nincs költsége.

### Színház.

Alig volt társulat még Csongrádon, melynek jöttét olyan nagyarányú propaganda előzte volna meg, mint Dr Farkas Ferenczét. De alig is időzött még körükben olyan társulat, mely az előlegezett bizalmat, abban a mérvben kiérdemelte volna, mint jelenlegi igazgatónk társulata.

Más években is megtörtént, hogy kritikánkban az elismerés hangja volt tulnyomó. Hiszen a mi fabódénk roszakag, u. n. „világot jelentő” deszkáin az elmúlt években iszlátunk már „vérbeli színészetet. Ámde tartozunk most ama vallomással a közönségnek, hogy bizony sok esetben megirtunk olyan dicséretet is, melynek őszinteségében mi magunk kétkedtünk. Hanem hát nem ártottunk vele senkinek. Célunk egy volt a színészetével. Megkedveltetni a színírodalmat s közönséget hódítani annak minálunk is. Amit a színjáték, az előadás netalán elhibázott, azt akartuk mi kritikánkkal jóvátenni, gyakran a kétségbevonható őszinteség árán is. Irányelvül a régi inkvizitorok gondolatát vettük: „A cél szentesíti az eszközt.” Az eredmények igazoltak bennünket, mert ma már Csongrádon van becsülése a színművészetnek s a szintársulatoknak. Természetesen csak örülnünk lehet, ha olyan társulat érkezik hozzánk, amely a közönség szívéhez közel férközve önmaga tud becsület, lelkesedést kivívni a színművészet iránt.

Mostani társulatunk azon tagjairól, kiket eddigelé szerencsénk volt nagyobb szerepekben megismerni, igazán csak a legjobb véleménnyel lehetünk. Kedv, lelkesedés, tudás, tehetség nem hiányzik belőlük. A társulat minden tagja át van hatva nagy fontosságától ama kultur-missionak, melynek teljesítésére hivatott.

A múlt vasárnapra volt tervbe véve a társulat bemutatkozása Heltai Jenő „Édes teher” c. 3 felvonásos bohózatával; azonban ez az előadás, — a ruhatár kérése következtében, — elmaradt. Nem tudjuk, vajjon a szép számban megjelent közönség bosszankodásáért a rendezőséget terheli-e felelősség? Mi a magunk részéről nagyon sajnáltuk az előadás elmaradását azért, mert ezzel az előadással egyetemben a derék társulat méltó, impozáns fogadtatása is elmaradt.

Hétfőn történt tehát a társulat bemutatkozása Rostand „A sasfiók” (L'aiglon) verses drámájával. Az Ábrányi remek fordításában ismeretes darab a legtökéletesebb drámai alkotások egyike. Örömmünkre volt, hogy a címszereplőt olyan, minden ízében művésznő személyesítette, mint aminőnek Hadrik Annát megismerhetjük. Kétségtelen, hogy az est zajos sikere az ő nevéhez volt kapcsolva. Játékán a nemes egyszerűség húzódtott végig, mellyel valósággal „mámorba” ejtette a közönséget. Szép sikere emlékezetes marad. Jé erőnek bizonyult Flambeau szerepében Könyves. Színpadra termett dala-lás alak, téli tüzzel. Metternich alakításáért Szigethyt dicséret illeti meg. Külön elismerés a játékáért. Az egész előadás igazi művészi színvonalon állott. Az összes szereplők beleélték magukat szerepeikbe s szeretettel játszották meg. Az előadást, mely jelentéktelenebb kihagyásokkal is a késő éjjeli órákba nyúlt, intelligens, bár nem nagy számú közönség nézte végig.

„Kedden bájos zenéjű operette, „Érdész leány került szívre, a színszerepben F. Szalontai Ferkével. A szépszámú közönség lelkes tapsjal honorálta a művésznő izléses játékát. Egész termet betöltő üde, csengő hangja a teljes elismerést szerezte meg számára. Méltó partnere volt kedves férfi hangjával Érczkövy. Kár, hogy játékában, többször indokolatlanul páthoszt használt. Erről le kell szoknia, hogy kifo-

gástalannak tarthassuk. — Szepesi Szidi, Rózsahelyi Sári, Szigethy, Herceg, Balácsi jelentékeny sikert értek. A többi szereplők játéka is összhangzó volt.

Szerdán Földes Imre „Hivatalnok urak” c. színművet adták. Az igazi élet egyik komolyabb foszlányát képviseli a darab, melynek szerepeihez minden tekintetben hűek voltak a szereplők. — Könyves Jenő, Hadrik Anna, Szilágyi Berta, Szigethy, Nagy, Turai, Herczeg különösen jól alakítottak. A darab kifogástalan előadásáért a közönség sok tapsal adózott.

Csütörtökön Planquette örökszép zenéjű „Rip van Winkle” c. operettje került előadásra. — Itt láttuk viszont P. Szepesi Szidit újra a maga művoltában. Gyönyörű fülbemászó hangjának értéke még mindig a régi. Remek csokrokkal jutalmazta a közönséget. A címszereplőt Érczkövy személyesítette. — Énekadásának próbája volt e darab s mi örömmel vettük, hogy Érczkövy a próbát kitűnően kiállotta. — Játéka kissé itt is pathetikus. — de alig vont le érdeméből. Sikerülten betöltötték szerepüket Tarjáni, Nagy Gyula, Nagy Imre.

Pénteken Schönthan kedves bohózata Sabin nők elrablása, félhelyárok mellett teit házat hozott össze. A közönség elragadtatása kacaja az élvezetes est folyamán elapadhatatlan volt. A kitűnő darabnak a szereplők mindenike érvényt szerzett. Kiváló alakításáért, játékáért Nagy, Fregotti szerepében szünni nem akaró tapsokat kapott. A többi szereplők neveit külön-külön felesleges kiemelni. — Kedves odaadó játékukért vegyék együttesen jól kiérdemelt dicséretüket.

A szombati és vasárnapi előadásokról kritikánkat a jövő számunkban adjuk

### Hirdetmény.

Csongrád község erkölcsi testülete tulajdonát képező bukorsparti és Szőlőközöti tanyai iskoláknak egy-egy tantermmel leendő kibővítéséhez szükséges munkálatok az 1909 évi augusztus hó 9-én délelőtt 8 órakor hétfőn a II. jz. hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árlejtésen munka szakonként elkülönítve minden iskolára külön-külön vállalatba adatnak.

Kikiáltási ár egy- egy iskolánál

- 1) a kőműves munkákra vonatkozólag 2194 kor. 11 fill. bányapénz 400 kor.
- 2) Az ácsmunkákra vonatkozólag 1483 kor. 80 fill. Bányapénz 200.
- 3) Az asztalos munkákra vonatkozólag 1215 kor. Bányapénz 200 kor.

Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek, a költségvetési tervezet és árlejtési feltételekre a II. jegyző hivatalos helyiségében megtekinthetők.

Csongrád. 1909. augusztus 3-án

### Hirdetmény.

Csongrád község erkölcsi testülete tulajdonát képező épületeknél előforduló kisebb ácsmunkálatok és javítások vállalatba vállalkozók hiányában újabb árlejtést hirdetek. A vállalat tartama három év, vagyis az árverés napjától számítva 1912. év július hó 31-ig terjedő időszak.

Kikiáltási ár 740 korona, bányapénz 200 kor. Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek. Az árlejtési feltételek a II. jz. hivatalban megtekinthetők.

Az árlejtés az 1909 évi augusztus hó 9-én hétfőn délelőtt 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor a II. jegyző hivatalos helyiségében fog megtartatni.

Csongrád 1909 augusztus 3-án.

6798.909 sz.

### Hirdetmény.

Értesítem az adózó közönséget, hogy Csongrád község

1910. évi közmunka költségvetési előirányzata  
1910. évi közpénztári költségvetési előirányzata  
1910. évi nagyretti gazd. pénztári költség. előirányzata  
1910. évi bukrosi birtokossági költség. előirányzata  
1910. évi járdá alap költségvetési előirányzata  
1910. évi iskola alap költségvetési előirányzata  
1910. évi kórház alap költségvetési előirányzata  
1910. évi szegény pénztári költségvetési előirányzata

1910. évi fogyasztási pénztári költség. előirányzata a község háza II. jegyzői hivatalában az 1909. évi augusztus hó 9-étől 23-ig közszemlére ki vannak téve. Ezen költségvetési előirányzat ellen a községi előljárásnál észrevételek adhatók be.

Csongrád, 1909, augusztus 7.

Kovács jegyző.

7192/1909. sz.

### Hirdetmény.

Értesítetik a közönség miszerint a mértékek, nevezetesen súly, űr és hossz mértékek hitelesítése 1909. év augusztus hó 6-ával kezdetét vette.

A hitelesítés a központi nagyskola 7 szám helyiségében eszközöltetik.

Amennyiben az érdekeltek folyó évi aug. hó 14-ik napjáig a hitelesítést nem teljesítetik, a használatban levő mértékeket kötelesek leendnek Szegegre bevinni s a hitelesítést ott eszközöltetni.

A hitelesítésre jelentkezések reggel 8 órától d. e. 10 óráig fogadtatnak el.

Csongrád, 1909. augusztus 6-án.

### Előljáróság.

Csongrád vármegye alispánjától.

Ad. 3263—2. alisp. 1909, sz.

### Versenyvárgyalási hirdetmény.

A vármegye tulajdonát képező 165 drb. az országos törvénytár szerkesztősége kiadásában megjelent törvénykönyvnek teljesen egyszerű, félbőr, erős kötésben leendő bekötetésének biztosítása céljából ezennel zárt ajánlati versenyvárgyalást hirdetek és felhívom mindazon könyvkötő iparosokat, akik ezen munka kivitelét elnyerni óhajtják, hogy ajánlataikat folyó évi augusztus hó 21-ik napjának d. e. 10 órájáig az alispáni iktató hivatalban tegyék meg, mert a később érkező ajánlatokat figyelembe nem veszem.

A szabályszerűen lezárt, a tett ajánlatot tartalmazó boríték a következő felirással látandó el: „Dr. Cicatricis Lajos kir. tanácsos alispán Szentés. Ajánlat az 1d. 3263—2. alisp. 1909. száma, a törvénykönyvek bekötésére.”

Az ajánlatban kiteendő, hogy a munkálatot mily egységár mellett hajlandó elvállalni.

A munkálat az átadást követő 45 nap alatt teljesítendő s a könyvek ekkorra hozzám beszolgáltatandók.

Az ajánlatot elnyerő a részére átadott művekkért minden tekintetben felelősséggel tartozik.

Az ajánlatok elbírálásánál fentartom magam részére a szabad választási jogot. Kelt Szentesen, 1909. július 29.

Dr. Cicatricis alispán.

Csongrád vármegye alispánjától.

3551. alisp. 1909. sz.

### Versenyvárgyalási hirdetmény.

A vármegyei levéltárban elhelyezett 82 kötetet kitevő másodpéldánya anyakönyvi füzetek teljesen egyszerű egészen vászon, erős kötésben leendő bekötetésének biztosítása céljából ezennel zárt-ajánlati versenyvárgyalást hirdetek és felhívom mindazon könyvkötő iparosokat, akik ezen munkakivitelét elnyerni akarják, hogy ajánlataikat folyó évi augusztus hó 21-ik napjának d. e. 10 órájáig az alispáni iktató hivatalban tegyék meg, mert a később érkező ajánlatokat figyelembe nem veszem.

A szabályszerűen lezárt a tett ajánlatot tartalmazó boríték a következő felirással látandó el: „Dr. Cicatricis Lajos kir. tanácsos alispán Szentés. Ajánlat 3551. alisp. 1909. sz. a másodpéldánya anyakönyvek bekötésére.”

Az ajánlatban kiteendő, hogy a munkálatot mily egységár mellett hajlandó elvállalni s a kötésnél használandó vászon is mellékelendő.

A munkálat az átadást követő 45 nap alatt teljesítendő s a könyvek akkorra hozzám beszolgáltatandók.

Az ajánlatot elnyerő, a részére átadott munkákkért minden tekintetben teljes felelősséggel tartozik.

Az ajánlatok elbírálásánál fentartom magam részére a szabad választási jogot. Szentesen, 1909. július 29.

Dr. Cicatricis alispán.

5634/1909. sz.

**Hirdetmény.**

Nyilvános számadásra kötelezettségek és vállalatok.

Az 1909. évi III. oszt. ker. adó, ált. jár. pótdadó és üzleti adóajstrom 1909. évi augusztus hó 9-ik napjától 1909. évi augusztus hó 16-ik napjáig a számtisztú hivatalban közszemlére tétetik, hol azt a hivatalos órák alatt megtekintheti s az ellen azok kik ezen adó nemmel a múlt évben is megróva voltak a lajstrom kltételének napjától, azok pedig kik ezen adónemmel megróva nem voltak, adótartozásaiknak az adókönyvecskéikben történt bejegyzésétől számított 15 nap alatt felszólamlásaikat az előjárásához benyújthatják.  
Csongrád, 1909. augusztus 8.

Kovács jegyző.

**MINDAZOK,**

kik befözni való, finom muskotály körtére (klg.-ként 40 fillérért) előjegyeztek, vagy előjegyezni szándékoznak, sziveskedjenek még a hét folyamán **ÉDER JÁNOS tanárnál** az elszállítás érdekében értekezni, nehogy a körte a késedelem miatt leérjen.

**Kiadó bolthelyiség és lakás.**

Szöke Ferencz félegyházi utcai házában egy sarok üzlethelyiség, utána egy kényelmes lakás, azonnal kiadó. Kedvező feltételek mellett örök áron eladó.

Továbbá eladó a Sinkó féle szőlő 2 hold és a Mészáros-féle 2 holdnál több jól beültetett szőlő.

Értekezhetni a tulajdonos lakásán.

**Ön szép lesz,**

ha „KAMILLA“ krémet használ!  
**Szeplő, májfolt, pattanások** stb. ellen a leghatásosabb a **Kamilla kréme.**

Egy tégely ára 1 korona.  
Kapható Csongrádon egyedüli készítőnél

**Lőw Adolf**

(Balkanyi L. utoda)

„Megváltó“ gyógyszerteráiban Szivák-tér.

A mosás akár a tánc,  
Fáradtságba nem kerül,  
Schicht szappant ha használod,  
Még szíved is örül.



**Schicht szarvasszappana**  
csodálatos, hathatós tisztítóbőregét saját szerül előállításának és a legjobb nyersanyagok leg gondosabb kiválasztásának köszöni.

**Schicht szarvasszappana**  
Kíméli a kezeket és a fehéreműt!  
Megtakarít fáradságot és vesződséget  
kíméli eméltfogva az egészségét!  
Megtakarít pénzt, időt és munkát!  
• Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.

Lapunk nyomdájába

**HIRDETÉSEK**

jutányos áron felvételnek.

**Értesítés.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy nálam a legdivatosabb és a legmagasabb igényeknek megfelelő

**férfi-ruha**

készül a lehető legszolidabb áruk mellett.

Ajánlom továbbá dus választéku magyar és angol szövet raktáromat,

Amidőn a n. é közönség kegyes pártfogását kérem, maradtam teljes tisztelettel:

**Medgyesi Ferencz**

férfi szabó

szabó ipari szakoktató.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH®**  
Budapest, Váci-körút 63,  
által a legjutányosabb áruk mellett ajánlatnak:  
**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szálmakazalozók, Járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők,  
tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek,  
szénagyújtók, boronák, sorvetőgépek, Planet jr.  
kapálók, szecskavágók, répavágók, kukoriczamorzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytetemes eczál-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

**Saját érdekében**csak **BOHN** - féle

nagykikindai és zombolyai cserepet

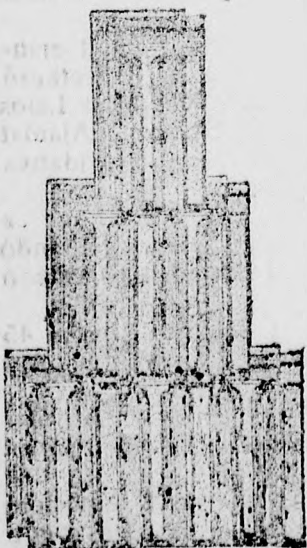
fogadjon el és utasítson vissza más

szilány minőségű cserepet, mert

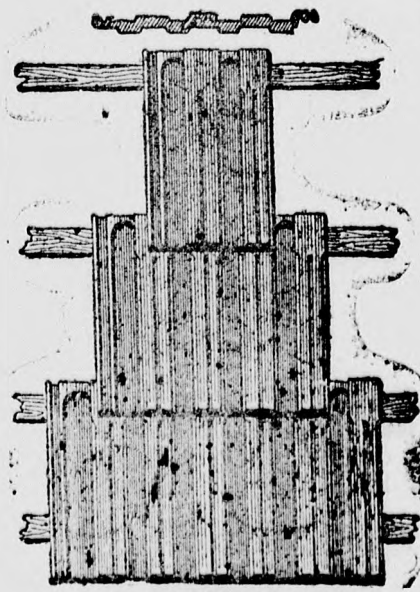
csak a **BOHN** - féle

cserep jutányos, szép és szakszerű fedőanyag.

Tessék mintát és árjegyzéket kérni.

**BOHN-CSERÉPGYAR** Zombolya.

Bohn kikindai cserepe.



Bohn zombolyai cserepe.